



**IGLAND**

# Manuel d'utilisation

Benne à balles rondes

RBT 120



---

Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant d'utiliser le produit. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité.

---



nøsted &

**Merci d'avoir choisi le basculeur de balles rondes IGLAND !**

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous fournir des informations détaillées sur l'utilisation, l'installation, la sécurité et l'entretien de l'équipement.

Il est important que vous lisiez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'outil.

La sécurité de nos utilisateurs est notre priorité absolue. Ce manuel contient des informations importantes sur la manière d'utiliser le produit en toute sécurité et d'éviter les dangers potentiels.

Pour votre sécurité, nous vous demandons d'être conscient et de garder à l'esprit que les accidents, les erreurs d'utilisation et les défaillances de l'équipement peuvent entraîner des situations dangereuses. Il est important que vous vous positionniez de manière à ce qu'un éventuel accident ne cause pas de blessures.

Les instructions fournies dans ce manuel doivent toujours être suivies. Une utilisation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Toute modification ou autre intervention sur la conception d'origine du produit est effectuée à vos propres risques et sous votre propre responsabilité. Il est important de noter que toute modification ou transformation du produit entraînera la perte du droit à la garantie.

Pour que la garantie soit valable, nous vous rappelons que le formulaire de prise en charge fourni avec le produit doit être renvoyé dans les 14 jours.

Si vous avez des questions ou besoin d'aide, veuillez contacter notre centre de service au +47 479 20 192. Veuillez toujours indiquer le type, le numéro de série et l'année de fabrication lors de vos demandes et commandes de pièces.

Nous sommes là pour vous aider à profiter d'une expérience utilisateur sûre et agréable.

<b>Produit</b>	
<b>IG227200</b>	<b>RBT 120</b>

<b>Révisé</b>	10.05.2024
<b>Publié</b>	22/06/2023
<b>P/N</b>	IG390421
<b>Site web</b>	Nosted.com/igland
<b>E-mail</b>	corporate@igland-as.com
<b>Télé</b>	+47 372 56 200

Toute reproduction de textes ou d'illustrations sans autorisation est interdite.

*Traduit par IA à partir du manuel d'utilisation original*

#	TABLE DES MATIÈRES	PAGE
<b>1.</b>	<b>Accessoires</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>
2.1.	Consignes de sécurité générales	5
2.2.	Utilisation sûre	5
2.3.	Stockage	6
2.4.	Liste de contrôle avant utilisation	6
<b>3.</b>	<b>Composants principaux</b>	<b>7</b>
<b>4.</b>	<b>Spécifications techniques</b>	<b>8</b>
4.1.	Igland RBT 120	8
<b>5.</b>	<b>Montage</b>	<b>9</b>
5.1.	Montage des cordes	9
5.2.	Montage du déclencheur hydraulique (accessoire en option)	9
5.3.	Montage sur tracteur	9
<b>6.</b>	<b>Utilisation et fonctionnement</b>	<b>10</b>
<b>7.</b>	<b>Entretien</b>	<b>10</b>

## # 1. ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE

<b>Igland RBT 120</b>	
<b>DESCRIPTION</b>	<b>RÉFÉRENCE</b>
Support de fixation pour SMS	IG500050
Support de fixation pour HMV et SMS	IG500056
Support de fixation pour Avant/Multione	IG500048
Support de fixation pour raccord rapide Triangel	IG500059
Support de fixation pour montage 3 points	IG500063
Support de fixation pour montage 3 points, renforcé, pour montage avant et arrière	IG500066
Support de fixation pour Scan Frame	IG500044
Support de fixation pour porte-outils compact JCB	IG500043
Support de fixation pour fixation d'excavatrice S40	IG500046
Support de fixation pour attache d'excavatrice S50	IG500047
Support de fixation pour ancien modèle Ålø type 3	IG500053
Supports de fixation pour Euro combi	IG500062
Supports de fixation pour Euro (John Deere)	IG500061
Supports de fixation pour John Deere 400/500	IG500067
Supports de fixation pour « Skid steer »	IG500064
Supports de fixation pour JCB 406-407-409, « petite » Volvo-ZettelMeyer 502-602-702	IG500054
Support de fixation pour Weidemann Hoftrack 1380	IG500049



## # 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

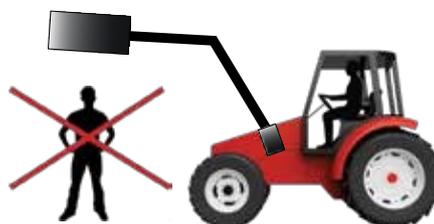
**## 2.1 Consignes de sécurité générales** Afin de garantir une utilisation sûre de l'outil, il est important de suivre scrupuleusement nos consignes de sécurité.

- **Lisez le manuel d'utilisation :** avant d'utiliser l'outil, vous devez lire et étudier attentivement le manuel d'utilisation afin de comprendre son utilisation et son entretien corrects.
- **Domaine d'utilisation :** l'outil ramasse les balles rondes au sol et les transporte de manière sûre et en douceur. **N'utilisez jamais** le produit pour d'autres tâches que celles pour lesquelles il a été conçu. **La machine ne doit jamais** être utilisée pour soulever des personnes. **Le fabricant n'est pas responsable** des dommages et détériorations résultant d'une mauvaise utilisation de l'équipement.
- **Distance de sécurité :** respectez une zone de sécurité de 10 m.
- **Utilisation :** familiarisez-vous avec les fonctions du produit. Assurez-vous que seules des personnes qualifiées et formées utilisent l'équipement. Faites preuve de la plus grande prudence à tout moment.
- **Équipement de protection individuelle :** utilisez toujours l'équipement de protection individuelle nécessaire.
- **Risque de blessure par écrasement :** soyez conscient du risque de blessure par écrasement lié à toutes les pièces mobiles.
- **Préparation aux situations d'urgence :** gardez à portée de main une trousse de premiers secours et les numéros d'urgence en cas d'accident ou de situation d'urgence.
- **Toute modification ou autre intervention** sur la conception d'origine du produit est effectuée à vos propres risques et sous votre propre responsabilité. Il est important de noter que toute modification ou transformation du produit entraînera la perte du droit à la garantie.
- **Inspectez le produit** pour détecter tout signe d'usure, de dommage ou de pièces et vis desserrées. Remplacez les pièces usées ou endommagées par des composants approuvés par le fabricant. Tout dommage doit être réparé avant que le produit puisse être réutilisé.
- **Tenez un registre des opérations d'entretien et de réparation** effectuées sur le produit.



## ## 2.2 Utilisation en toute sécurité de l'

- **Respectez les règles de sécurité et faites preuve de la plus grande prudence** afin de limiter et prévenir les accidents.
- **Assurez-vous que le produit est en bon état avant utilisation** et qu'il a fait l'objet de contrôles d'entretien réguliers.
- **Assurez-vous que tous les panneaux d'avertissement** sont visibles et lisibles à tout moment.
- **L'outil est commandé** depuis la cabine du tracteur.
- **Il ne doit être utilisé que** sur l'attelage 3 points ou le dispositif de chargement du tracteur.
- **Lors du transport,** la charge **doit** être sécurisée à l'aide d'un arrimage supplémentaire.
- **Tenez toujours compte de** la répartition du poids et de la stabilité du tracteur ou de la charge.
- **Évitez de soulever la charge trop haut,** car cela pourrait renverser le tracteur.
- **Maintenez la charge aussi bas** que possible avec un centre de gravité bas.
- **Ne vous tenez jamais** entre le tracteur et l'outil.
- **Évitez les écharpes et autres vêtements amples** qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- **Ne surchargez pas** la capacité du produit et suivez toujours les recommandations du fabricant.
- **Pression d'huile maximale 200 bars.** Une fuite d'huile sous pression peut causer des blessures.
- **Ne passez jamais sous** l'outil soulevé.



- **L'entretien ne doit être effectué que** lorsque le moteur est arrêté.
- **N'effectuez jamais de réglages ou d'entretien** lorsque l'outil est soulevé.
- **Soyez particulièrement prudent** lorsque vous conduisez sur une surface glissante.
- **Évitez de rouler sur** des terrains en pente ou inclinés.
- Enlevez **la neige, la glace ou tout autre corps étranger** avant utilisation.

### **## 2.3 Stockage**

- Rangez l'équipement dans un endroit sec et sûr.
- Le stationnement doit toujours se faire sur une surface plane et stable.
- Ne quittez jamais la machine lorsque l'outil est levé.
- Empêchez les enfants de grimper ou de jouer sur ou à côté de l'outil.
- Soyez prudent lors du montage et du démontage.

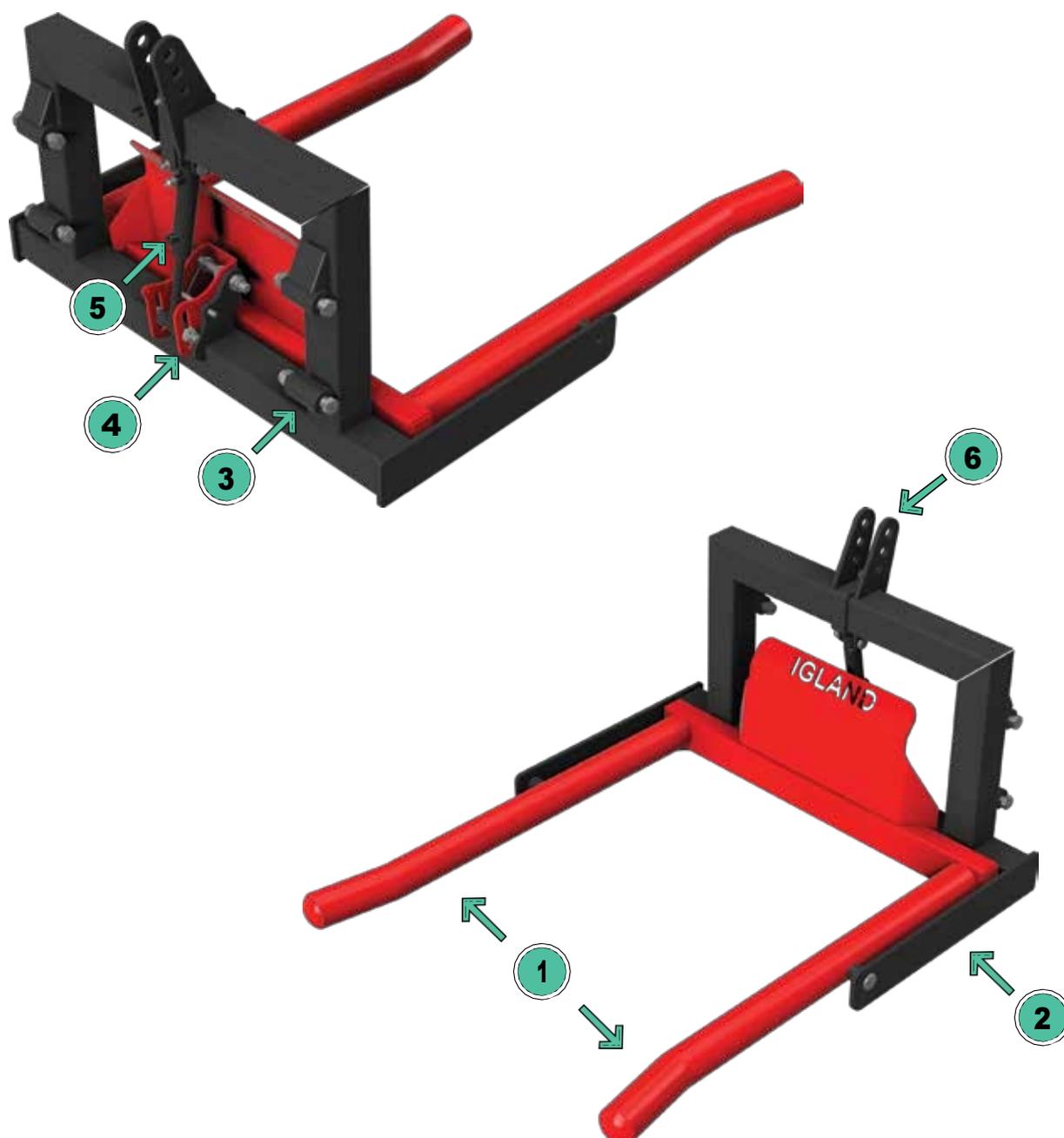


### **## 2.4 Liste de contrôle avant l'utilisation de l'**

- Inspectez toujours le produit pour détecter toute trace d'usure ou de dommage avant utilisation. Tout dommage doit être réparé par du personnel qualifié avant que l'équipement ne soit réutilisé.
- Assurez-vous d'avoir une vue d'ensemble complète de la zone de travail.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone de travail.
- Lubrifiez l'équipement comme indiqué.
- Respectez les règles de sécurité afin de limiter et de prévenir les accidents.



## # 3. COMPOSANTS PRINCIPAUX DE L'



## N° Composants principaux

- |    |                            |    |                                 |
|----|----------------------------|----|---------------------------------|
| 1. | Support pour balles rondes | 4. | Verrou                          |
| 2. | Cadre                      | 5. | Cylindre (accessoire en option) |
| 3. | Fixation à l'attelage      | 6. | Fixation supérieure             |

**# 4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'**

<b>Igland RBT 120</b>	
Diamètre de la balle ronde	120-130 cm
Longueur/Hauteur/Largeur	153/73/111 cm
Charge maximale	1200 kg
Poids	120 kg

## # 5. MONTAGE DE L'

### ## 5.1 Montage de l'

Faites passer la corde dans l'œillet et fixez-la dans le trou du verrou.



5.1.1 Fixation de la corde

Le cylindre est fixé dans la rainure du verrou. Utilisez des douilles à l'intérieur et des rondelles à l'extérieur. Ne serrez pas le boulon au point qu'il ne puisse plus bouger de haut en bas dans la rainure.



5.2.2 Fixation du cylindre sur la serrure

Montez le support de fixation souhaité à l'aide de quatre boulons et écrous.

### ## 5.2 Montage du déclencheur hydraulique (accessoire en option)

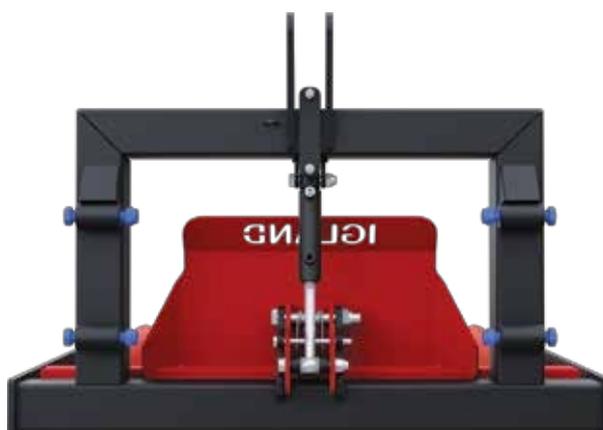
Vissez le support du vérin autour du cadre carré, entre les oreilles de la fixation supérieure. Le vérin est monté dans le support avec des raccords vers le tracteur. Ne serrez pas trop le boulon. Le vérin doit pouvoir bouger.



5.2.1 Support de cylindre

### ## 5.3 Montage sur un tracteur

Montez l'attelage souhaité.



5.3.1 Boulons pour attelage d'outil

Attelez l'outil au tracteur. Assurez-vous que tout raccord rapide est correctement verrouillé. Le câble est tiré dans la cabine ou les tuyaux sont raccordés à la prise hydraulique du tracteur (équipement en option).

## # 6. UTILISATION ET COMMANDE DE L'

Le verrouillage s'actionne à l'aide d'un câble ou de la prise hydraulique du tracteur. Le déclencheur hydraulique s'actionne dans le sens inverse pour réenclencher le verrouillage. Vérifiez le bon fonctionnement avant d'utiliser l'outil avec une balle ronde.

Vérifiez que la fonction de basculement est verrouillée avant utilisation. Abaissez l'outil et passez-le sous la balle ronde pour la ramasser. Reposez la balle sur le sol ou utilisez la fonction de basculement pour la mettre sur la tranche.

Pour basculer la balle, abaissez d'abord l'outil avec la balle ronde jusqu'au sol. Le verrouillage s'actionne à l'aide du câble ou de la prise hydraulique du tracteur. Une fois le verrouillage libéré, soulevez l'outil afin de basculer la balle sur le côté. Roulez prudemment vers la balle afin de la pousser complètement. Roulez vers l'avant pour basculer et verrouiller le basculeur.

## # 7. ENTRETIEN

Intervalle	Composant	Description
Premières 10 heures	Vis et écrous	Resserrer
Toutes les 50 heures	Pièces mobiles	Lubrifier avec de l'huile
« Toutes les 100 heures/une fois par an »	Vis et écrous	Resserrer





**IGLAND Atelier et centre de services**

Notre centre d'atelier et de service à Mandal fournit une assistance technique pour tous nos produits.

Nous effectuons l'entretien et la réparation de treuils anciens et usagés.  
Cela prolonge la durée de vie des produits et est bon pour l'environnement.

Vous avez besoin :

Assistance technique pour remorques à bois

Accessoires ou équipement supplémentaire

Un rendez-vous pour l'entretien ou la réparation  
d'un treuil Appelez notre service après-vente au + 47  
372 56 200

E-mail : [service.igland@nosted.com](mailto:service.igland@nosted.com)

nøsted &

Doneheia 17, 4516 Mandal